

Содержание

Предисловие	7
Введение	15
Старославянский язык в кругу родственных славянских и неславянских языков	15
Языковое родство славянских народов	18
Лексическое сходство славянских языков	18
Грамматическое сходство славянских языков	19
Важнейшие фонетические особенности трех групп славянских языков	20
Доказательства принадлежности старославянского языка к южной группе славянских языков по важнейшим фонетическим особенностям	21
Важнейшие лингвистические данные, свидетельствующие о болгарской основе старославянского языка	21
Кириллица в сопоставлении с глаголицей	22
Звуковое значение йотированных букв	23
Надстрочные (диакритические) знаки	23
Знаки препинания	24
Числовое значение букв кириллицы	24
Список наиболее употребительных слов под титулами	25

ЧАСТЬ I

1. Фонетика. Звуковая система старославянского языка второй половины IX в.	26
Фонетическая структура слова	26
Закон открытого слога	26
Закон слогового сингармонизма	26
Позиционные изменения гласных	28
Состав согласных	29
Твердые и мягкие согласные	29
Звонкие и глухие согласные	30
Позднейшие звуковые процессы, отразившиеся в памятниках XI и отчасти X в.	30
Изменения, связанные с судьбой редуцированных ъ, ь	30
Изменение редуцированных ы, и	31
Изменение слоговых плавных	31
Следствия падения редуцированных гласных	32
Изменения, не связанные с судьбой редуцированных гласных	33
2. Морфология. Части речи в старославянском языке	34
Имя существительное	35
Категория рода	35
Категория падежа	35
Категория числа	36
Типы склонения	36
Имена существительные с основами на согласные	37

Отличия между отдельными типами склонения	37
Склонение существительных с древней основой на ā, jā	38
Соответствия между окончаниями твердого и мягкого вариантов	38
Склонение существительных с древней основой на ѿ, jō	39
Соответствия между окончаниями твердого и мягкого вариантов	39
Склонение существительных с древней основой на ѣ (ъ)	40
Склонение существительных с древней основой на ї (ь)	40
Склонение существительных с древней основой на ѡ ѣv	41
Склонение существительных с древней основой на согласный	41
Женский род	41
Начавшиеся процессы объединения разных типов склонения в языке старославянских памятников	42
Местоимение	45
Разряды местоимений	45
Склонение личных местоимений	46
Склонение неличных местоимений. Неличные местоимения различающиеся по роду и числу. Склонение указательных местоимений	47
Имя прилагательное	49
Разряды прилагательных и их образование	49
Краткие и полные формы прилагательных	50
Склонение полных прилагательных	51
Образование сравнительной степени прилагательных	53
Образование превосходной степени прилагательных	54
Склонение краткой формы сравнительной степени прилагательных	54
Склонение полной формы сравнительной степени прилагательных	55
Слова, обозначающие числа (числительные)	55
Собирательные числительные	56
Склонение количественных числительных	57
Образование сложных числительных	58
Глагол	59
Основные грамматические категории и формы глагола	59
Две основы глагола	60
Глаголы тематические и нетематические	60
Спряжение глаголов	61
Настоящее время	61
Прошедшее время. Аорист	62
Имперфект	64
Перфект	65
Плюсквамперфект	66
Будущее время	66
Сослагательное наклонение	67
Повелительное наклонение	67
Неспрягаемые формы глагола	69
Причастия	69
Образование причастий действительного залога	69
Склонение кратких действительных причастий настоящего времени	70
Склонение полных действительных причастий настоящего времени	71
Склонение кратких действительных причастий прошедшего времени	71

Склонение полных действительных причастий прошедшего времени	72
Образование причастий страдательного залога	72
Наречия	74
Предлоги	75
Предлоги с падежами	76
Союзы. Союзные слова	78
Частицы	78
Междометия	80
3. Синтаксис	81
Члены предложения и их связи	81
Подлежащее	81
Сказуемое	82
Определение	85
Дополнение и особенности управления в старославянском языке	86
Значение падежей	87
Конструкции с «двойными падежами»	89
Обстоятельство и способы его выражения	89
Косвенные падежи для выражения значений	90
Беспредложные конструкции	92
Типы простых предложений	92
Типы односоставных предложений	94
Сложное предложение	94
Разновидности сложных предложений	94
Сложносочиненное предложение	95
Сложноподчиненное предложение	96
Оборот «дательный самостоятельный»	99
4. Лексика	100
Общие сведения о семантической структуре старославянских слов	105
Слова со сходными и противоположными значениями	106
Лексико-тематические группы	108
5. Словообразование	114
Образование имен существительных	114
Образование прилагательных	116
Образование глаголов	116
Суффиксальное образование	118

ЧАСТЬ II

1. Историческая фонетика	119
Основные черты звуковой системы общендоевропейского языка (поздний период)	119
Звуковые процессы славянских языковых групп дописьменной эпохи	124
Звуковые процессы раннего периода развития общеславянского языка	124
Упрощение системы общендоевропейских взрывных согласных	127
Судьба общендоевропейских дифтонгов и дифтонгических сочетаний	126
Судьба общендоевропейских фрикативных согласных	129
Судьба общендоевропейских сонорных согласных	130

Изменение общеиндоевропейских слоговых *m ₀ , *n ₀ , *r ₀ , *l ₀	130
Звуковые процессы позднего периода развития общеславянского языка	132
Звуковые процессы, связанные с тенденцией к открытости слога	132
Звуковые изменения, связанные с тенденцией к внутрислоговой гармонии (слоговому гармонизму)	140
Сочетания согласных с последующей *j	142
Изменение некоторых гласных после j и мягких согласных	145
Чередование гласных	146
Чередование согласных	149
Сводные сведения о происхождении звуков старославянского языка	150
Таблица звуковых соответствий в славянских языках	157
2. Историческая морфология	158
Имя существительное	158
Типы склонений существительных	158
Местоимение	161
Неличные местоимения	161
Глагол	162
Спрягаемые формы глагола	162
3. Историческая лексикология	165
Лексика старославянского языка с точки зрения ее происхождения	165
Индоевропейские слова	165
Праславянские слова	170
Общеславянские слова	173
Заемствованная лексика	176
Приметы старославянских заимствований в современном русском литературном языке	180
Тексты	182
1. Зографское евангелие	182
2. Маринское евангелие	189
3. Ассеманиево евангелие	193
4. Саввина книга	196
5. Листки Ундольского	201
6. Енинский апостол	203
7. Синайская псалтырь	203
8. Синайский евхологий (требник)	204
9. Сборник Клоца	206
10. Супрасльская рукопись	207
11. Остромирово евангелие	210
12. Параллельные тексты для сопоставления	212
13. Евангелие от Луки на греческом языке с подстрочным переводом на русский язык (глава VI, стихи 12-16)	216
Словари	219
1. Учебный словарь старославянского языка	219
2. Словарь-гlossарий	288

Предисловие

В 2000–2003 гг. одно за другим вышли три издания нашей книги «Старославянский язык. Сборник упражнений». Книга заинтересовала не только филологов, которым она была адресована, но и специалистов других гуманитарных профилей – историков, культурологов, этнологов, а также широкий круг читателей. Но для усвоения старославянского языка – первого литературного языка славянства – и уяснения его роли в истории всех славянских языков, в частности, его вклада в информативный и выразительный потенциал восточнославянских языков, в особенности русского языка, необходимы также другие материалы и иные формы их преподнесения. Практика подсказала, что наиболее оптимальной для понимания и запоминания *лингвистических фактов и закономерностей является наглядная форма* – таблицы, схемы, образцы, графики. Понадобился более полный, чем словарики «трудных слов», учебный словарь. Практика выявила, кроме того, *что именно нуждается в наглядно-схематическом изложении и какой эффект достигается при этом.*

Использование таблиц и схем в учебных курсах по языкам не ново. Структурированность самого языка, его внутренняя упорядоченность была поводом и причиной обращения к табличной подаче материала (например, системы гласных звуков, системы согласных, парадигм склонения именных слов, парадигм спряжения глаголов и т. п.). Эта исключительно полезная форма реализована в учебниках по всем современным языкам – русскому, английскому, французскому и т. д. Но насколько удачной окажется эта форма подачи информации при изучении мертвых языков? Оправдает ли себя? Если да, то в какой мере? Оказалось, что и мертвые языки, такие, как латинский, древнегреческий, старославянский, не только можно, но и нужно изучать с использованием элементов структурирования и формализации.

В лингводидактике самой типичной формой структурирования явлений языка является *таблица*. Она может быть формой изложения результатов *научного исследования* языка (и в этом смысле таблица – вывод и итог, сформулированный кратко, четко, предельно лаконично). Это ценное гносеологическое достоинство таблицы надо раскрыть студенту, чтобы в дальнейшем и он мог прибегнуть к ней для обобщения своих наблюдений и выводов.

Однако таблица обладает и другим важным свойством: она сберегает интеллектуальную энергию учащегося, помогая ему воспринять *суть* явления в наиболее простом виде и – что тоже ценно – уяснить структурную схему явления, а при необходимости сформулировать ее наиболее адекватно.

При изучении древнего языка с применением средств наглядности мы невольно *сопоставляем* его с современным языком, чаще всего с родным, русским, т. е. изучение идет в активном режиме: сопоставляя, мы отмечаем их сходство и различия и пытаемся понять причины этого. Иными словами, и с позиции психологии добывания и усвоения знаний таблица и структурирование вообще не только полезны, но и незаменимы. Активизируя познавательный процесс, они способствуют формированию творческого подхода к познанию жизни языка, в частности, применению сравнительно-исторического и типологического методов в их различных разновидностях (включая и приемы внутренней реконструкции фактов одного или близкородственных языков).

В настоящей книге в виде таблиц и схем представлен, с небольшими теоретическими экскурсами, *весь* старославянский язык, вся его структура: фонетика, графика (с диакритикой), морфология, синтаксис, словообразование и лексика. Более того - ряд схем и таблиц использован и в разделе «Введение»: старославянский язык в кругу родственных славянских и других индоевропейских языков; карта славянских государств эпохи возникновения и распространения старославянского языка; иллюстрация родства трех групп славянских языков и большей близости старославянского языка к южной группе; числовые значения букв кириллицы.

В разделе «Фонетика» показаны звуковая система старославянского языка второй половины IX в. (фонетическая структура слова, состав гласных, состав согласных фонем) и процессы, проходившие в X и XI вв.

В разделе «Морфология» дана схема частей речи, их характеристика через рассмотрение важнейших грамматических категорий и парадигм: для имени *существительного* – категории рода, падежа, числа, типов склонений, суффиксального словообразования; для *местоимения* – разряды, парадигмы склонения личных и неличных местоимений; для *прилагательных* – разряды прилагательных с типичными суффиксами образования прилагательных качественных, относительных и притяжательных, отличия полных прилагательных от кратких, склонения кратких и полных (местоименных) прилагательных, образование сравнительной и превосходной степени, а также изменения в морфологической (морфемной) структуре прилагательных. *Глагол* представлен такими содержательными и формально выраженными категориями, как лицо, число, род, наклонение, время, вид, залог, а также спряжение (в настоящем, во всех видах прошедшего и будущего времени) и формами причастий действительного и страдательного залога. Схематаблицами представлены разные группы наречий и служебные части речи: предлоги, союзы, частицы, междометия. Морфологический раздел завершают таблицы по словообразованию существительных (разных лексикограмматических групп), прилагательных и глаголов.

В разделе «Синтаксис» в таблицы сведены явления, связанные с освоением членов предложения (подлежащего, сказуемого, определения, дополнения, обстоятельств), типов предложений – простых и сложных, а также такого специфического оборота, как «дательный самостоятельный».

В плане общелингвистической и собственно славистической подготовки исключительно ценен такой раздел курса старославянского языка (а также Введения в славянскую филологию), как «Звуки и формы (фонетика и морфология) славянских языков в сравнительно-историческом освещении». И этот материал может быть если не структурирован, то по крайней мере строго систематизирован и четко подан благодаря генетической общности многих индоевропейских языков. Поэтому и здесь, творчески осваивая достижения сравнительно-исторического языкознания XIX в. (Ф. Боппа, В. Гримма, А.Х. Востокова, А. А. Потебни, Ф.Ф. Фортунатова, Ф. де Соссюра) и XX в. (А.А. Шахматова, Е.Ф. Карского, М. Фасмера, О.Н. Трубачева, Вяч. В. Иванова, В.Н. Топорова и других славистов и индоевропеистов), удалось показать основные черты фонетической системы общиндоевропейского языка, закономерности ее трансформации в общеславянском языке (действие закона открытого слога, стремление к внутрислоговой гармонии, появление новых чередований гласных, согласных и т. п.). Особенно информативны «Сводная таблица происхождения звуков старославянского языка» и «Таблица звуковых соответствий в славянских языках».

В морфологической части исторического раздела представлены *парадигмы* праславянских (общеславянских) склонений существительных с древними основами на *ā, *jā, *ǫ, *jǫ, *ū, *ī, на согласные), склонений неличных местоимений, спряжений тематических и нетематических глаголов в настоящем и прошедшем времени.

Особенно трудно было «схематизировать» и показать в этом аспекте лексику. Оказалось, что и она – не простая совокупность слов, но по-своему упорядоченная система, в которой тоже можно выделить и наглядно представить (на типичных примерах-образцах) и семное строение значения отдельных лексем, и системные связи в различных объединениях слов. Так, используя принцип таблиц, удалось показать разную семантическую структуру слов изучаемого языка (слова конкретные и отвлеченные, однозначные и многозначные, значения прямые и переносные, варианты слов, слова-омонимы, антонимы, а также слова с близкими значениями (синонимы)).

Большой материал привлечен при освещении лексико-тематических групп: «Человек» (в частности, а) человек телесный: его возраст, части тела, названия внутренних органов, б) человек общественный, в) человек духовный – с дифференциацией на подгруппы); «Бытовая лексика»; «Животный мир»; «Природа»; «Категория пространства»; «Временные отношения». Эти группы в дальнейшем будут служить студентам хорошим ориентиром при чтении связных текстов, а также при их знакомстве с «Учебным словарем старославянского языка» (о нем ниже).

И в лексическом разделе нашлось место для истории: здесь имеется большой подраздел «Лексика старославянского языка с точки зрения происхождения», в котором рассмотрены «Индоевропейские слова» (организованные в лексико-семантические группы: «Термины родства», «Названия растений», «Названия продуктов питания» и др.), «Праславянская лексика»;

отдельно показана заимствованная лексика – слова германского, латинского, греческого и древнееврейского происхождения.

Внимание русистов привлечет итоговая систематизация собственно старославянских явлений в специальном разделе «Приметы старославянских заимствований в современном русском литературном языке».

Конечно, таблично-схематическое предъявление лексики не претендует на ее полную и тонкую характеристику. Понимая это, авторы изучили ряд научных и учебных пособий, в которых имеются словари (например, в книге А.М. Селищева «Старославянский язык», часть II. М., 1952). Выяснилось, что они являются не словарями в подлинном значении, а словарями-гlossариями, словарями для «данного случая» – перевода данного текста, слов и выражений, использованных в конкретном пособии. Подобные словари нужны, но необходимы и такие, которые давали бы более *полное* представление о лексической системе изучаемого языка.

И выход был найден. Мы решили дать в руки студента и «Словарь-гlossарий» (с пояснением трудных слов, упоминаемых в книге), и специально составленный **«Учебный словарь старославянского языка»**. Это неполный словарь – в нем примерно три с половиной тысячи слов и устойчивых сочетаний, отобранных из десяти тысяч известных науке старославянских слов. Впрочем, три тысячи пятьсот (три тысячи триста слов плюс устойчивые выражения) – это немало, если сравнить «Учебный словарь» с типичными, обычно небольшими, словарями-гlossариями. К тому же это не одни «непонятные», «трудные», экзотические слова, а самые разнообразные, рядовые и в этом смысле обычные слова старославянского языка, дающие достаточно веские основания для суждения о словарном составе этого языка в целом, о его богатстве, тематической ориентации, системной организации, словообразовательных связях, вариантности слов и даже об их функционировании лишь в составе некоторых устойчивых сочетаний.

От «пропущенных», не включенных в наш Словарь, их отличает одно – они *частотнее* их. В учебный словарь отобраны из новейшего и наиболее авторитетного полного (словаря-тезауруса) «Старославянского словаря» под редакцией Р.М. Цейтлин, В. Вечерки и Э. Благовой (М.: «Русский язык», 1994, 842 с.) *слова*, встретившиеся в обработанных авторами Словаря 18 рукописях *10 и более раз*. Среди них есть слова, зафиксированные 10, 11, 12, 13, 50, 100, 500, 1000 и так далее раз – в ряде случаев более пяти тысяч раз (в частности, частица **сѧ**). Лидерами по встречаемости (частотности) и представленности в рукописях оказались так называемые неполнозначные слова – многие предлоги, союзы (кстати, близкие по своему статусу к грамматическим формам), местоимения, вспомогательные глаголы, а также такие знаменательные слова, как **богъ** (> 2100 раз), **господь** (> 1600), **решти** (> 1000).

Отобранные из «Старославянского словаря» слова поданы нами в основном с теми же значениями (формулировками значений), как они представлены в данном Словаре. Однако наш словарь не только словарь «из-

бренных» слов, он и несколько особого, тоже «избранного» толкования (объяснения, семантизации). Стремясь сделать «Учебный словарь» небольшим по объему и по возможности компактным (всё равно «Старославянско-го словаря»-тезауруса не заменить), мы решили не давать в нем примеры-речения на употребление слов (желающие ознакомиться с ними могут сделать это по исходно-базовому словарю). С той же целью ограниченно отбирался и так называемый «фразеологический» фонд (мы ориентировались в основном на читателя русиста, которому будет интересно узнать о давнем существовании, например, таких фразеологизмов, как «с младых ногтей», «преклонить колени», «пролить кровь» – в ст.-сл.: **из младъ ногѣи, поклонити колѣнѣ, пролити крѣвь**), а также «отсылочные» слова (слова близкие по значению, но не обязательно синонимы).

Сохранена орфография отобранных слов, их семантизация (правда, в ряде случаев она несколько сжата и сокращена), порядок следования значений (у многозначных слов), Впрочем, очень редкие значения мы оставляли за пределами «Учебного словаря». Так подробно говорим об этом потому, что применительно к «Старославянскому словарю», базовому для нас словарю, такое предпринимается впервые. Впрочем, о научной и образовательно-педагогической ценности этого словаря свидетельствует такой факт – вскоре после его выхода в Волгоградском университете был напечатан для студентов «Прямой и обратный словник к Старославянскому словарю...» (перечни старославянских слов без указания их семантики – сначала в прямом, а затем в обратном, по алфавиту конца слова, порядке, например, слова на А: **а, баба, жаба, ослаба, зѣлоба** и т. д., **ва, вараава, дръжава, глава, слава** и т. д., **влага, воштага, розга, дразга, верига** и т. д., **да, съвада, клада, прѣклада, нада, брада, сковрада, ограда** и т. д., **стража, кожа, вельможа, лѣжа, мрѣжа** и др.). И такой словарь-список, в особенности обратный словник, оказался нужным, хотя бы для изучения словообразования в старославянском языке.

В целом предлагаемое нами пособие насыщено таким языковым материалом и построено таким образом, чтобы обеспечить полное понимание и осознанное усвоение фактов, категорий и явлений старославянского языка. Стройное и логическое их изложение могло бы послужить примером-образчиком пособия для изучения и других языков вузовского учебного плана, а также лингвистического образования в средней школе, гимназиях и лицеях. Хотелось бы особо подчеркнуть эвристическую ценность избранной формы систематизации и подачи материала: таблицы и схемы построены и расположены так, что являются своего рода алгоритмами, программирующими познавательно-учебные действия студента. Расположение материала, характер его подачи, последовательность развертывания и многое другое подчинено не только овладению языком, но и задаче ненавязчивого и строго последовательного формирования у начинающих лингвистов умений и навыков научного анализа языковых явлений и формулирования результатов такого анализа.

Книга предназначена для студентов как очной, так и заочной форм обучения. Она может использоваться в аудитории (на практических и лабораторных занятиях) и для самостоятельной работы, дополняя учебные книги по старославянскому языку теоретического и практического содержания (сборники упражнений). При этом пособие вполне самостоятельно по своему материалу (особенно по лексике и словообразованию), структуре и приемам активизации учебно-познавательной деятельности. От других книг оно отличается возможностью выборочного использования: работу по нему легко согласовать с теоретическим учебником, со штудированием записей лекций, на практических и лабораторных занятиях, а также при выполнении курсовых и дипломных работ.

Однако книга полезна не одним студентам. И начинающий, и опытный лекторы увидят в ней своего помощника: они будут избавлены от нелегкого труда воспроизведения (на доске, на экране и др.) многочисленных парадигм, списков слов-соответствий, развернутых выводов и обобщений. А Учебный словарь старославянского языка позволит каждому преподавателю-словеснику вуза и школы, а также любознательному человеку получить в доступной форме надежную информацию о том, в форме каких слов и словосочетаний отобразилась *картина природного и социального мира древних славян*.

Надеемся что и эта книга, подобно прежней («Старославянский язык. Сборник упражнений», 2000–2003 гг.), окажется полезной в повышении эффективности совместной работы преподавателя и студента. Замечания по улучшению книги просьба присылать по адресам: 440011, Пенза, ул. 8 Марта, д. 21, кв. 334. Бондалетову Василию Даниловичу (электронный адрес: lingua@pspu.penza.ru); 67027, Якутск, пр. Ленина, д. 25, кв. 40. Самсонову Николаю Георгиевичу.

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

авест. — авестийский
алб. — албанский
аор. — аорист
арм. — армянский
Асс. ев. — Ассеманиево евангелие
белор. — белорусский
болг. — болгарский
в.-луж. — верхнелужицкий
вин. — винительный
вм. — вместо
гот. — готский
греч. — греческий
д.-в.-н. — древневерхненемецкий
д.-греч. — древнегреческий
дв. ч. — двойственное число
действ. — действительный
др.-исл. — древнеисландский
др.-прус. — древнепруссский
др.-рус. — древнерусский
др.-инд. — древнеиндийский
ед. ч. — единственное число
жен. р. — женский род
зап.-сл. — западнославянский
зв. ф. — звательная форма
Зогр. ев. — Зографское евангелие
им. — именительный
ирл. — ирландский
кимр. — кимрский
л. — лицо
лат. — латинский
лит. — литовский
личн. — личный
лтш. — латышский
м. р., муж. р. — мужской род
Мар. ев. — Мариинское евангелие

местн. — местный
мн. ч. — множественное число
н.-луж. — нижнелужицкий
наст. вр. — настоящее время
нем. — немецкий
о.-и.-е. — общиндоевропейский
о.-сл. — общеславянский
оск. — оскский
Остр. ев. — Остромирово евангелие
Охр. л. — Охридские листки
п., пад. — падеж
пол., польск. — польский
пра.-и.-е. — праиндоевропейский
прасл. — праславянский
прич. — причастие
р. — род
рус. — русский
Сав. кн. — Саввина книга
серб. — сербский
сербохорв. — сербохорватский
Син. пс. — Синайская псалтырь
Син. тр. — Синайский требник
слвц. — словацкий
словен. — словенский
совр. — современный
ср. — сравни
ср. р. — средний род
ст.-сл. — старославянский
Супр. рук. — Супрасльская рукопись
указ. — указательный
укр. — украинский
чеш., чешск. — чешский
энкл. — энклитический
яз. — язык

ЗНАКИ И БУКВЫ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В КНИГЕ

Звуки и формы общеиндоевропейского и общеславянского языков передаются латинскими буквами. Ниже приводится обозначение некоторых звуков.

- k^u, g^u** – лабиализованные согласные
- bh** и др. – придыхательные согласные
- k^uh** – придыхательный лабиализованный согласный
- ě** – старослав. **ѣ**
- ɛ** – носовое **е**
- ø** – носовое **о**
- y** – старослав. **ы**
- c** – **ц**
- č** – **ч**
- š** – **ш**
- ž** – **ж**
- ch** – **х**
- – знак долготы: **ā** (**ā** долгое)
- ˘** – знак краткости: **ă** (**ă** краткое)
- ˙** – знак неслоговости: **ḷ** (**ḷ** неслоговое)
- ˚** – знак слоговости: **r_o** (**r_o** слоговое)
- ’** – знак мягкости: **n’** (**n** мягкое), **’a** (**a** после мягкого согласного)
- (** – знак слитного произношения согласных: **dʒ** (аффриката, обозначаемая в кириллице буквой **з**), **št** (согласный, обозначаемый в кириллице буквами **шт**, **ц**), **zd** (сложный согласный, обозначаемый в кириллице буквой **жд**)
- ˈ** – знак ударения: **сѣла**
- _** – знак слабой позиции редуцированного: **ѣ** (**сынѣ**)
- =** – знак сильной позиции редуцированного: **ѣ** (**тѣшта**)
- – знак слогораздела: **го-ра**
- < >** – знаки, обозначающие звуковые изменения: **s > ch** (изменение **s** в **ch**)
- *** – знак, указывающий на то, что форма не засвидетельствована памятниками письменности, а восстановлена: ***orbota**
- – знак того, что форма приводится неполностью: ***berg-**

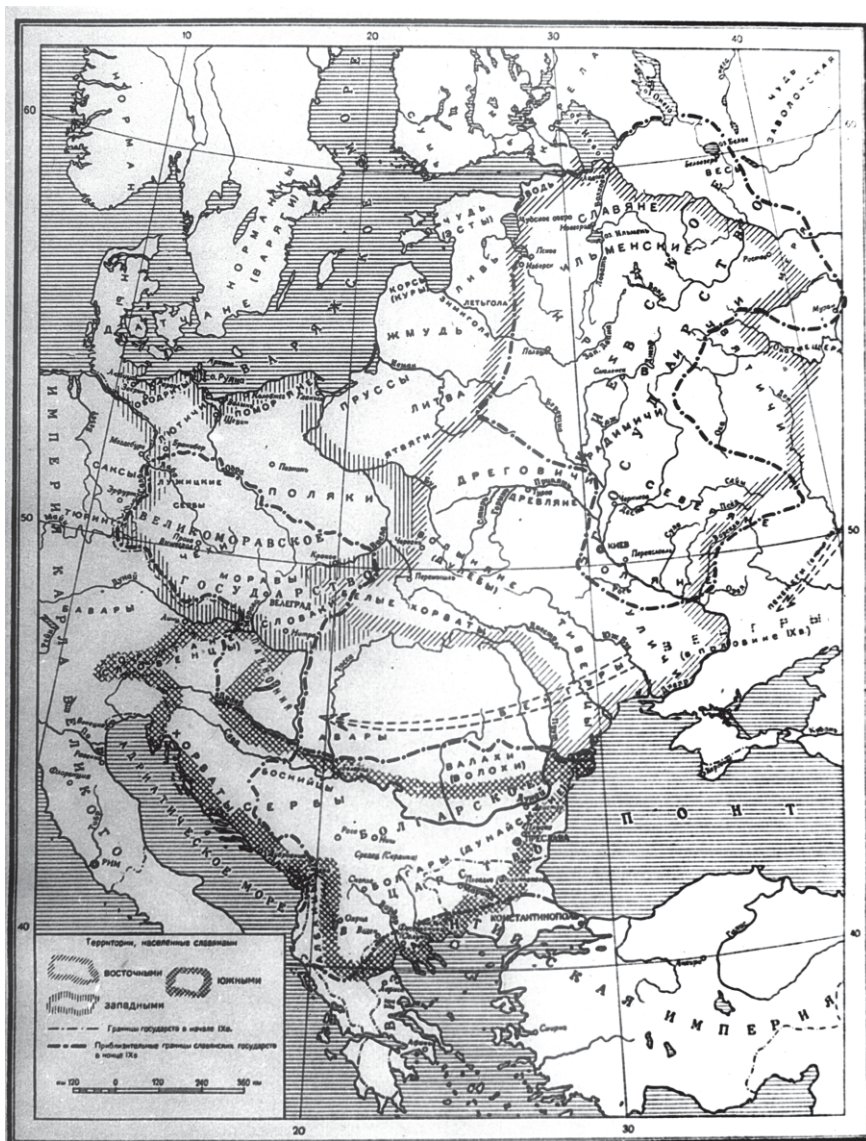
ВВЕДЕНИЕ

Старославянский язык в кругу родственных славянских и неславянских языков



Схема заимствована из кн.: *Коневецкий А. К. Историческая фонетика русского языка: Учебное пособие. Вильнюс, 1981. С. 10.*

Славянские государства и племена в IX веке



Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru